

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

24.09.2025

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Personal/Arbeitssicherheit - Ermächtigung eines Mitarbeiters des Bauhofs zur Teilnahme an der Ausbildung des Wirtschaftsverbandes für Handwerk und Dienstleister lvh.apa "Arbeitssicherheit für Arbeitnehmer (hohes Risiko)"

Personale/sicurezza sul lavoro - Autorizzazione di un collaboratore del cantiere comunale alla partecipazione alla formazione del confartigianato delle imprese lvh.apa "Sicurezza sul lavoro per lavoratori (rischio alto)"



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Personal/Arbeitssicherheit - Ermächtigung eines Mitarbeiters des Bauhofs zur Teilnahme an der Ausbildung des Wirtschaftsverbandes für Handwerk und Dienstleister lvh.apa "Arbeitssicherheit für Arbeitnehmer (hohes Risiko)"

Gemäß Art. 37 des G.v.D. 81/2008 gewährleistet der Arbeitgeber, dass jeder Arbeitnehmer eine ausreichende und angemessene Ausbildung im Bereich der Gesundheit und Sicherheit erhält, auch unter Berücksichtigung der sprachlichen Kenntnisse;

Der Arbeitgeber stellt sicher, dass außerdem jeder Arbeitnehmer eine ausreichende und angemessene Ausbildung mit Bezug auf die spezifischen Risiken erhalte;

Die Dauer, Mindestinhalte und Modalitäten der Ausbildung sind im Staat-Regionen Abkommen definiert;

Gesehen, dass der Wirtschaftsverband für Handwerk und Dienstleister lvh.apa einen solchen Arbeitssicherheitskurs anbietet;

Nach dafürhalten, deshalb einen Bediensteten (Matrikel Nr. 308) zur Teilnahme am gegenständlichen Arbeitssicherheitskurs für Arbeitnehmer (hohes Risiko) mit einer Kursdauer von 16h ermächtigen zu müssen;

Festgestellt, dass die Teilnahmegebühren 288,24 Euro (MwSt. frei) betragen;

Darauf hingewiesen, dass die ANAC in ihrer FAQ Nr. C9 klarstellt, dass die Teilnahme eines Mitarbeiters an einem Seminar oder einer Konferenz keinen Vergabevertrag über Ausbildungsdienstleistungen darstellt und daher die Bestimmungen über die Rückverfolgbarkeit der Geldflüsse nicht gelten und der Erwerb des CIG nicht erforderlich ist;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden;

Oggetto: Personale/sicurezza sul lavoro - Autorizzazione di un collaboratore del cantiere comunale alla partecipazione alla formazione del confartigianato delle imprese lvh.apa "Sicurezza sul lavoro per lavoratori (rischio alto)"

Ai sensi del art. 37 del D.Lgs. 81/2008 il datore di lavoro assicura che ciascun lavoratore riceva una formazione sufficiente ed adeguata in materia di salute e sicurezza, anche rispetto alle conoscenze linguistiche;

Il datore di lavoro assicura, altresì, che ciascun lavoratore riceva una formazione sufficiente ed adeguata in merito ai rischi specifici;

La durata, i contenuti minimi e le modalità della formazione sono definiti mediante accordo Stato-Regioni;

Visto che il confartigianato delle imprese lvh.apa organizza una tale formazione di sicurezza sul lavoro;

Ritenuto pertanto dover autorizzare un dipendente (n. matricola 308) alla partecipazione al corso di formazione di sicurezza sul lavoro per lavoratori (rischio alto) con una durata di 16 ore;

Constatato che la quota di iscrizione è pari a Euro 288,24 (esente IVA);

Dato atto che ANAC chiarisce con la FAQ n. C9, che la partecipazione di un dipendente ad un seminario o ad un convegno non integra la fattispecie dell'appalto di servizi di formazione e che pertanto non si applica la normativa sulla tracciabilità dei flussi finanziari e non è necessaria l'acquisizione del CIG;

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der **fachlichen**
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 23.09.2025, Prot.Nr. 0013135 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. rYp/S8qLekM+18M86u5d8jnrsTGpfEn5bbitS0Mhlsk=;

hinsichtlich der **buchhalterischen**
Ordnungsmäßigkeit:

in ordine alla **regolarità**
tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 23.09.2025 n. prot. 0013135 con impronta digitale n. rYp/S8qLekM+18M86u5d8jnrsTGpfEn5bbitS0Mhlsk=;

in ordine alla **regolarità**
contabile:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 19.09.2025, Prot.Nr. 0013040 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. 75lfzSyg9DZPco0c28k29MobBOFRAF4OP1UXrJh1iP4=;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 19.09.2025, n. prot. 0013040 con impronta digitale n. 75lfzSyg9DZPco0c28k29MobBOFRAF4OP1UXrJh1iP4=;

**beschließt
der Gemeindevausschuss**

einstimmig,

1. einen Gemeindearbeiter (Matrikel Nr. 308) zur Teilnahme an der Ausbildung des Wirtschaftsverbandes für Handwerk und Dienstleister lvh.apa "Arbeitssicherheit für Arbeitnehmer (hohes Risiko)" zu ermächtigen;
2. zu Gunsten des Wirtschaftsverbandes für Handwerk und Dienstleister lvh.apa mit Sitz in Bozen, Mitterweg Nr. 7, MwSt. und St.Nr. 80013410214, die Kosten für die Teilnahmegebühren in Höhe von 288,24 Euro (MwSt. frei) zu verpflichten und nach Abwicklung der Kurse und Ausstellung der entsprechenden elektronischen Rechnung zu liquidieren;
3. festzuhalten, dass der Kurs im November 2025 stattfinden wird;
4. Die Ausgabe in Höhe von **288,24 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenzjahr anno competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
442/2025	01111.03.20400	2025	288,24 €

5. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.

la Giunta comunale

delibera

unanimemente

1. di autorizzare un operaio comunale (n. matricola 308) alla partecipazione alla formazione del confartigianato delle imprese lvh.apa "Sicurezza sul lavoro per lavoratori (rischio alto)";
2. di impegnare a favore del Confartigianato delle Imprese lvh.apa con sede a Bolzano, via di Mezzo ai Piani n. 7, part.IVA e cod.fisc. n. 80013410214, i costi per la partecipazione per un importo di Euro 288,24 (esente IVA), liquidabile a fronte della effettiva frequenza e della presentazione di relativa fattura elettronica;
3. di dare atto che il corso avrà luogo in novembre 2025;
4. Di impegnare la spesa di **Euro 288,24** come risulta dal seguente prospetto:

5. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/JS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 27.09.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 27.09.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.